

2009年11月



منظمة الأغذية
والزراعة
للامم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大 会

第三十六届会议

2009年11月18—23日，罗马

总务委员会第一次会议报告草案 (有限分发)

目 录

段 次

A. 会议议程	1—2
B. 设立委员会和确定会议暂定时间表	3—5
C. 任命两个委员会的主席和副主席	6—7
D. 决议委员会	8—9
E. 任命理事会独立主席	10—11
F. 选举理事会成员	12—14
G. 表决权	15—17

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

H.	答辩权	18—19
I.	逐字记录	20—24
J.	代表团团长发言	25
K.	接纳政府间和国际非政府组织的观察员	26—27
L.	享有磋商地位的国际非政府组织在大会全体会议上发言	28—29
M.	非政府组织观察员的非正式会议	30
N.	解放运动列席会议	31
O.	结束语	32

A. 会议议程¹

1. 总务委员会审议了 C 2009/1 号文件所载的大会暂定议程，注意到根据拉丁美洲及加勒比区域小组主席委内瑞拉的要求，在议题 30 “任何其他事项”下新增一个分项议题，题目是：粮食和农业遗传资源委员会第十二届会议（2009 年 10 月 19 - 23 日，罗马）报告。在 2009 年 10 月 8 日发出的第 K/CC-701-Add 号通函中向全体成员通报了此项要求。总务委员会建议大会通过暂定议程，包括所提新增分项议题，并建议该新增议题由第一委员会审议。
2. 注意到暂定议程列入了提供有关参考文件的主题，委员会还建议在议题 30：“任何其他事项”中向希望就这些文件发表意见的代表提供这样的机会。

B. 设立委员会和确定会议暂定时间表²

3. 理事会在第一三六届会议（2009 年 6 月 15—19 日）和一三七届会议（2009 年 9 月 28 日—10 月 2 日）上拟定了有关大会第三十六届会议的组织工作和时间表的建议。这些建议已在 C 2009/12 和 C 2009/INF/1 文件中通知了粮农组织的所有成员和观察员。委员会建议大会设立两个委员会，分别审议和报告议程中的“粮食及农业的实质性和政策事项”和“计划和预算事项”。建议在秘书处和第二委员会当选主席举行的会前磋商之外，在 11 月 21 日（星期六）下午的全体会议而非第二委员会会议上，对议题 19 “鼓励及时缴纳会费的激励方式及其他措施”进行审议，以便集中讨论财务事项，使二委有更多时间审议计划和预算事项。
4. 委员会建议大会批准理事会建议的暂定时间表，并在文件 C 2009/INF/1 中：
 - (i) 第一委员会 11 月 20 日（星期五）下午的会议安排中添加新的分项议题 30.8 “粮食和农业遗传资源委员会第十二届会议（2009 年 10 月 19—23 日，罗马）报告”
 - 和(ii) 将议题 “鼓励及时缴纳会费的激励方式及其他措施” 从第二委员会 11 月 21 日（星期六）上午移至同一天下午全体会议的议题 23 “会费分摊比例” 之后。委员会认识到可能需要根据全体会议和各委员会的进展情况对这份时间表作出调整。委员会建议在议题 21 其他章程和法律事项项下审议对粮农组织章程中有关理事会有资格的拟议修正案。
5. 请大会注意为了满足发言时间的要求，每次发言不应超过 5 分钟。

¹ C 2009/1; C 2009/INF/4; C 2009/12; C 2009/24

² C 2009/12; C 2009/INF/1; C 2009/24; C 2009/INF/20; C 2009/LIM/4

C. 任命两个委员会的主席和副主席³

6. 根据本组织总规则第 VII 条和第 XXIV-5(b)条和 C 2009/LIM/6-Rev.1 号文件中所作的说明，理事会在其第一三七届会议提出以下两个委员会主席候选人：

第一委员会：Noel D. De Luna 先生（菲律宾）

第二委员会：Agnes van Ardenne-van der Hoeven 大使（荷兰）

委员会建议大会通过理事会的提议。

7. 根据总规则第 X-2(c)条规定，委员会建议各委员会的副主席如下：

第一委员会：Fazil Dusunceli 先生（土耳其）

Javad Shakhs Tavakolian 先生（伊朗伊斯兰共和国）

第二委员会：Hedwig Wögerbauer 女士（奥地利）

Gladys Urbaneja 女士（委内瑞拉）

D. 决议委员会

8. 理事会第一三七届会议建议设立一个大会决议委员会，由七名成员组成，粮农组织每个区域出一名成员⁴。C 2009/12 附录 C 说明了大会决议的标准以及决议委员会的职能和操作程序。

9. 委员会建议由其所属区域确定的以下成员国构成决议委员会。

非洲	：	莱索托
亚洲	：	印度尼西亚
欧洲	：	俄罗斯联邦
拉丁美洲及加勒比	：	厄瓜多尔
近东	：	伊拉克
北美洲	：	加拿大
西南太平洋	：	澳大利亚

³ C 2009/LIM/6-Rev.1

⁴ C 2009/LIM/6-Rev.1; C 2009/12

E. 任命理事会独立主席⁵

10. 到理事会决定的日期即 2009 年 9 月 7 日为止，收到了关于理事会独立主席职位的三项提名，即：

- Luc Guyau 先生（法国）
- Fatou Ndeye Gaye 女士（冈比亚）
- Victor Charles Heard 先生（联合王国）

这几项提名已通过 2009 年 9 月 14 日的 K/CF-4/3(a) 通函通知所有成员。

11. 根据本组织总规则第 XXIII-1(b) 条的职责范围，总务委员会决定并宣布选举日期。委员会建议于 2009 年 11 月 22 日（星期日）下午进行这项选举。委员会建议如果所有候选人均未在投票中获得所需多数⁶，则应继续进行投票。委员会还建议采取 1997 年和 2001 年的办法，每轮获得票数最少的候选人应被淘汰。

F. 选举理事会成员⁷

12. 本组织总规则第 XXII-10(a) 条规定，大会应根据总务委员会的建议，最迟在大会会议第三天结束之前决定选举理事会成员的日期和提名截止日期。

13. 委员会于是建议：

- 选举于 2009 年 11 月 22 日星期日下午进行；
- 本届会议上待填补的理事会席位的提名最迟应于 2009 年 11 月 20 日星期五 12 时之前 通知大会秘书长（B-202 房间）。

14. 在这方面，大会将特别注意到本组织总规则第 XXII 条第 3、4、5 和 7 款的下列规定：

- “3. 大会在选择理事会成员时，应对下列几项要求给予应有的考虑；
- i) 在理事会成员中应保持那些关心粮食和农产品的生产、分配和消费的国家在地理上的均衡；
 - ii) 确保那些对本组织的成功能作出较大贡献的成员国得以参加理事会的工作；
 - iii) 通过成员的轮换，使尽可能多的成员国有机会参加理事会

⁵ C 2009/9; C 2009/12

⁶ 所需多数为超过所投票数的一半。

⁷ C 2009/11-Rev.1

的工作。”

“4. 成员国可再次当选。”

“5. 成员国拖欠应向本组织缴纳的会费，达到或超过它在前两个历年
内应缴纳会费的总额时，即无资格当选为理事国。”

“7. 理事会成员如拖欠应向本组织缴纳的会费，达到或超过它在前两个
个历年内就缴会费的总额，或连续两次没有出席理事会的会议，则应
视为已经辞职。”

G. 表决权

15. 总务委员会注意到下列成员国没有交足其分摊会费的数额，将不能保留其在
大会上的表决权：

截至 2009 年 11 月 18 日可能面临表决权问题的成员国

成员国	拖欠会费额 美元	拖欠会费额 欧元	为确保表决权 而需交纳的最低款额 美元
安提瓜和巴布达	\$ 322,763.77	€ 21,333.49	\$ 327,786.52
科摩罗	\$ 277,031.63	€ 8,881.51	\$ 279,353.58
多米尼加共和国	\$ 96,825.06	€ 208,683.86	\$ 100,778.67
格鲁吉亚	\$ 1,217,323.08	€ -	\$ 1,191,632.97
几内亚比绍	\$ 104,742.25	€ 8,881.51	\$ 107,064.20
伊拉克	\$ 4,928,517.30	€ 454,206.07	\$ 5,341,433.77
吉尔吉斯斯坦	\$ 870,801.26	€ 8,881.51	\$ 873,123.21
利比里亚	\$ 291,628.76	€ 8,881.51	\$ 293,950.71
瑙鲁	\$ 16,342.63	€ 8,881.51	\$ 18,664.58
尼加拉瓜	\$ 6,104.29	€ 9,573.48	\$ 4,870.63
帕劳	\$ 8,488.13	€ 8,881.51	\$ 10,810.08
圣多美和普林西比	\$ 274,252.25	€ 8,881.51	\$ 276,574.20
塞拉利昂	\$ 11,157.16	€ 8,881.51	\$ 13,479.11
所罗门群岛	\$ 51,376.14	€ 3,489.12	\$ 46,965.50
索马里	\$ 350,156.25	€ 8,881.51	\$ 352,478.20
塔吉克斯坦	\$ 134,821.56	€ 4,459.38	\$ 131,881.18
土库曼斯坦	\$ 457,430.84	€ 39,320.93	\$ 458,604.44
总计	\$ 9,419,762.36	€ 820,999.92	\$ 9,829,451.57

16. 章程第 III.4 条规定：“拖欠本组织会费的成员国，如拖欠数额达到或超过前
两个历年应交的会费额，应无大会投票权。然而，如果大会确信这种拖欠是由于该
成员国无法控制的情况而产生的，则仍可准许该成员国投票”。

17. 按照以往惯例，准许所有出席会议的成员国在大会开幕第一天就 11 月 22 日

(星期日)拟定表决之前为结清其拖欠会费问题继续同这些国家联系一事达成谅解进行表决。

H. 答辩权

18. 大会在以前历届会议上决定,如果代表希望对批评其政府的政策的言论进行答辩,他们最好在提出这种批评的当天,在所有希望参加讨论的代表有机会发言之后进行答辩。

19. 委员会建议本届会议遵循相同的安排。

I. 逐字记录

20. 本组织总规则第 XVIII-1 条规定,大会所有全体会议和委员会各次会议都应保持逐字记录。代表有权核对其发言的记录是否准确,这在本组织总规则第 XVIII-2 条中得到明确承认。

21. 可以通过纠正打字错误和其它错误、或通过对实际所用的措辞或语句进行修改来保持逐字记录的准确性。实际上仅接受发言的代表团对其发言提出的纠正或修改,而且应在有关的逐字记录草稿分发之后 48 小时内提出。

22. 大会于 1961 年正式通过了一项程序,发言者可不在全体会议上发言而将其发言稿插入记录。现在仍然遵循此程序,并为节省时间起见建议利用此程序。

23. 虽然委员会在原则上不反对当时不允许代表在会上发言而将发言列入记录,但认识到如果不给予代表机会履行对列入记录的发言中对其政府的政策提出的任何批评行使“答辩权”,可能会出现困难。

24. 因此,委员会建议大会继续允许将这类发言列入记录,条件是:

- a) 全体会议或有关委员会从其主席处获悉某一实际上未宣读的发言稿、或对已宣读的发言稿进行实质性补充正被列入记录;
- b) 提交给主席供列入记录的发言稿应为数字化格式,使用英文、法文和西班牙文;
- c) 包括补充发言的临时逐字记录至少在会议结束前三天分发;
- d) 参加会议的代表团能够在会议结束前有机会就补充发言进行发言来行使答辩权。

J. 代表团团长发言

25. 委员会建议每天在《大会日刊》上按照主席请其发言的次序公布发言者名单,并进一步建议发言时间不超过 5 分钟。

K. 接纳政府间和国际非政府组织的观察员⁸

26. 由总干事邀请以观察员身份参加本届大会的政府间组织和国际非政府组织的名单见 C 2009/13 号文件。向与粮农组织没有正式协定的政府间组织和在粮农组织不享有磋商地位的国际非政府组织发出的邀请是临时性的，需经大会批准。

27. 在审查了本名单之后，委员会建议大会确认上述临时邀请。

L. 享有磋商地位的国际非政府组织 在大会全体会议上发言

28. 总务委员会获悉在粮农组织享有磋商地位的以下国际非政府组织要求在大会全会上发言：……

29. 在审查了这一要求之后，委员会按照本组织总规则第 X-2(g)条，建议大会给予上述组织发言时间，条件是发言时间不超过 4 分钟以及这类组织不得在粮农组织成员国代表之前发言。

M. 非政府组织观察员的非正式会议

30. 如同大会以前历届会议一样，建议邀请非政府组织观察员参加非正式会议，向大会提出它们对本组织活动和计划的意见和建议。建议于 11 月 19 日（星期四）举行这次会议。委员会建议大会采纳这项建议。

N. 解放运动列席会议

31. 按照理事会第一三六届会议的建议，已邀请巴勒斯坦解放组织以观察员身份列席大会。委员会建议大会确认这一邀请。

O. 结束语

32. 委员会建议大会确认本届会议的所有安排细节，确认全体会议及各委员会会议的正常工作时间为 09:30—12:30 时和 14:30—17:30 时。委员会还请所有代表团尽可能严格遵守工作时间。

⁸ C 2009/12; C 2009/13